# Джонни из Бредисли

***Поднялся Джонни майским утром,
Спросил воды — лицо умыть.
«С цепей спустите серых гончих,
Но — до охоты — не кормить!»
Узнала мать его об этом,
Ломает руки, слезы льет:
«О Джонни, что ты вдруг задумал!
Тебя в лесу погибель ждет!
У нас хлебов пшеничных вдоволь,
У нас вина хоть пруд пруди!
Останься лучше дома, Джонни!
За дичью в лес не уходи!»
Но Джонни взял свой добрый лук,
Взглянул — бежит ли свора,
И за дичиной поспешил
В чащобы Дёррисдора.
Когда он мимо Мерримесс
По тропке узкой поспешал,
Заметил он, что в стороне
Олень средь вереска лежал.
Стрела запела — зверь вскочил,
Но меток был удар стрелка;
Оленя раненого псы
Настигли возле тростника.
Оленя Джонни ободрал,
Ср’eзал мясо с костей
И потчевал кровожадных псов,
Словно господских детей.
И столько оленины съели они
На пиршестве том лесном,
Что сам он и кровожадные псы
Заснули мертвецким сном.
Стороной той старый оборвыш брел —
Будь он проклят во веки веков!
Потому что направился он в Хислингтон,
Где Семеро Лесников.
«Что нового скажешь, седой босяк,
Что нового скажешь нам?»
«Ничего, — говорит он, — кроме того,
Что увидел, не веря глазам!»
Когда проходил я у Мерримесс,
Среди заповедных лесов,
Красивейший юноша крепко спал
В окружении серых псов.
Рубашка была на юноше том
Голландского полотна,
Поверх нее богатый камзол
Из линкольнского сукна.
Две дюжины на камзоле блестит
Пуговиц золотых,
И морды в оленьей крови у псов,
Кровожадных и злых».
Тогда заявляет Первый Лесник —
Глава остальных шести:
«Если это Джонни из Бредисли,
Нам лучше бы не идти!»
Тогда заявляет Шестой Лесник
(Сын младшей сестры того):
«Если это Джонни из Бредисли,
Пойдемте убьем его!»
А первой стрелою каждый Лесник
В колено ему попал.
Тогда заявляет Седьмой Лесник:
«Пометче — и он пропал!»
А Джонни, к дубу спиной привалясь,
В камень упер стопу
И всех Лесников, опричь одного,
Свалил на лесную тропу.
А тому Леснику три ребра сломал,
И ключицу ему перебил,
И скрюченным бросил его на седло,
Чтобы миру вестником был.
«О певчая пташка, сыщись в лесу,
Что накажу — просвисти!
Ты к матушке милой моей лети —
Проси ее к Джонни прийти!»
И к родимой его прилетает скворец;
На окошко сел и поет.
А припев его песенки был такой:
«Что-то Джонни домой не идет!»
И взяли они из орешины жердь,
Еще из терновника шест,
И многое множество их пошло
За раненым Джонни в лес.
И говорит его старая мать,
А горькие слезы текут:
«Ты не слушал, Джонни, советов моих —
Вот и встретил погибель тут!
Случалось мне в Бредисли приносить
И малый груз, и большой.
Не случалось мне в Бредисли приносить,
О чем извелась душой.
И горе тому босяку-старику —
Будь он проклят во веки веков!
Высочайшее дерево в Мерримесс
Сколь угодно взрастило суков».
А луку Джонни теперь не стрелять,
Серым псам не бежать никуда.
В Дёррисдеррской Джонни лежит земле,
Отохотившись навсегда.***